

EKO 920/2023

ZMLUVA O NÁJME MAJETKU

Č. 17/OD/2023

Článok 1

Zmluvné strany

Názov: EKO - podnik verejnoprospešných služieb
Sídlo: Halašova 20, 832 90 Bratislava
Zastúpený: Mgr. Gabriela Lалуhoová, poverená výkonom funkcie riaditeľky
IČO: 00 491 870
IČ DPH: SK2020887022
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: SK04 5600 0000 0018 0570 7008
E-mail adresa: riaditel@ekovps.sk
/ďalej aj „Prenajímateľ“/

a

Nájomca:

Názov: KARPATY GRIL s.r.o.
Sídlo: Trlinská 84H, 90/ 81 Šenkvice
V zastúpení: Iveta Somorovská, konateľka
IČO: 50 685 911
DIČ: 2120435174
Registrovaný: Zapísaný v OR OS BA I, oddiel Sro, vložka č. 117038/B
Tel. kontakt:
E-mail adresa:

(ďalej len „Nájomca“ a spolu s Prenajímateľom aj „Zmluvné strany“)

uzatvárajú v zmysle ust. § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov

Zmluvu o nájme pozemku

/ ďalej len ako „Zmluva“ /.

Článok 2

Úvodné ustanovenia

2.1 Prenajímateľ je príspevkovou organizáciou zriadenou postupom podľa zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v platnom znení, v spojení s uznesením č. 2/1990 z 2. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Nové Mesto, konaného dňa 20.12.1990, ktorý vykonáva správu majetku Mestskej časti Bratislava - Nové Mesto, Junácka 1, Bratislava alebo majetku, ktorý bol mestskej časti zverený.

Nájomca je podnikateľským subjektom podnikajúcim podľa právneho poriadku Slovenskej republiky s predmetom činnosti najmä v oblasti poskytovaní služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na

priamu konzumáciu. Nájomca má záujem v rámci svojej podnikateľskej činnosti prevádzkovať občerstvovacie zariadenie – bufet za účelom poskytovania služieb rýchleho občerstvenia prostredníctvom ambulantného predaja občerstvenia na priamu konzumáciu a predaja, a to najmä: lokše, štrúdle, pečené syry, pagáče, cigánska pečienku, burgre, hamburgery, nápoje.

Článok 3

Predmet zmluvy a Predmet nájmu

- 3.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri nájme časti majetku v správe Prenajímateľa v prospech Nájomcu.
- 3.2 Prenajímateľ vyhlasuje, že vykonáva správu nasledovných nehnuteľností – pozemkov nachádzajúcich sa v areáli prírodného kúpaliska Kuchajda, parcela registra „C“ č. 15123/1 o výmere 22 453,00 m², druh pozemku **Ostatné plochy**, ktoré sú zapísané na LV č. 2382 pre k. ú. Nové Mesto, obec Bratislava – m.č. Nové Mesto, okres Bratislava III vo vlastníctve Hlavného Mesta SR Bratislava v evidencii Okresného úradu Bratislava, katastrálneho odboru.
- 3.3 Prenajímateľ prenecháva Nájomcovi do nájmu časť obecného pozemku nachádzajúceho sa na parcele registra „C“ parc. č. 15 123/1, druh pozemku – ostatné plochy o rozlohe 8m² vrátane príslušenstva /ďalej aj „**Predmet Nájmu**“/ za čo sa Nájomca zaväzuje hradiť Prenajímateľovi nájomné dohodnuté podľa tejto Zmluvy. Situačné vymedzenie časti pozemku, ktorý má byť Predmetom nájmu podľa tejto Zmluvy tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou. Nájomca vyhlasuje, že takéto vymedzenie Predmetu nájmu je dostatočne zrejmé a určité, pričom situačné vymedzenie, ktoré tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy súhlasí podľa osobnej obhliadky so stavom na mieste samom a voči takémuto vymedzeniu nemá výhrady a súhlasí s tým, čo má tvoriť Predmet nájmu.

Článok 4

Účel nájmu

- 4.1 Predmet nájmu sa prenájma Nájomcovi za účelom poskytovania služieb rýchleho občerstvenia – prevádzkovania ambulantného stánku určeného na predaj služieb uvedených v Článku 2 tejto Zmluvy. Nájomca je oprávnený užívať Predmet nájmu, uvedený v Článku 3 ods. 3.3 tejto Zmluvy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Článok 5

Doba nájmu

- 5.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to a to na termín konania kultúrno spoločenských podujatí v dňoch:
 1. od 03.06.2023 v čase od 06:00 hod. do 04.06.2023 v čase do 22:00 hod.
 2. od 24.06.2023 v čase od 06:00 hod. do 25.06.2023 v čase do 22:00 hod.
 3. od 09.09.2023 v čase od 06:00 hod. do 10.09.2023 v čase do 22:00 hod.

Článok 6

Nájomné a súvisiace platby, Platobné podmienky

- 6.1. Nájomca sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje platiť za užívanie platíť nájomné a prevádzkové náklady spojené s užívaním Predmetu nájmu. Prenajímateľ a Nájomca sa dohodli na cene za užívanie Predmetu nájmu podľa tejto Zmluvy. Cena nájmu je uvedená vo Faktúre/Splátkovom kalendári, ktorá tvorí Prílohu č. 2 tejto Zmluvy a je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
- 6.1 V prípade, že je Nájomca registrovaným platiteľom DPH, k nájomnému bude pripočítaná DPH platná v čase zdaniteľného plnenia. Cena Nájomného bude uvedená vo Faktúre/Splátkovom kalendári – s náležitostiami daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z..
- 6.2 Nájomné je splatné vždy k poslednému dňu každého príslušného mesiaca počas trvania doby nájmu v alikvotnej výške, a to aj bez prípadného vystavenia faktúry alebo vyúčtovania. Nájomné sa považuje za uhradené dňom pripísania platby v prospech Prenajímateľa. Prenajímateľ vystaví do piatich (5) pracovných dní po prijatí platby Nájomcovi Faktúru na príslušnú dobu nájmu s náležitostiami daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. s tým, že dátumom dodania bude deň prijatia platby.
- 6.3. V Nájomnom nie je zahrnutá úhrada za odber elektrickej energie spojenej s užívaním Predmetu nájmu, ktorú sa zaväzuje hradiť Nájomca vo výške a lehote podľa Faktúry/Splátkového kalendára, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
nájomu s najvyššou spotrebou a ak ani takto nebude možné spotrebu určiť, určí ju Prenajímateľ odhadom na základe vlastnej úvahy.
- 6.3 Nájomca bude hradiť Nájomné bezhotovostným prevodom na účet Prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, pokiaľ Prenajímateľ neurčí inak.
Pre prípad omeškania Nájomcu s úhradou akéhokoľvek splatného záväzku na podklade tejto Zmluvy sa Zmluvné strany dohodli na zmluvnej pokute vo výške 0,05% denne z dlžnej sumy za každý deň omeškania, s čím Nájomca bez výhrad súhlasí.

Článok 7

Práva a povinnosti prenájomateľa a nájomcu

- 7.1 Prenajímateľ je povinný:
- a) odovzdať Predmet nájmu uvedený v Článku 2 ods. 2.3 tejto Zmluvy v stave spôsobilom na užívanie na dohodnutý účel;
 - b) umožniť Nájomcovi užívať Predmet nájmu za podmienok dohodnutých touto Zmluvou a zabezpečiť mu plný a nerušený výkon práv spojených s nájmom.
- 7.2 Prenajímateľ je oprávnený:
- a) poverenými osobami vykonávať kontrolu, či Nájomca užíva Predmet nájmu riadnym spôsobom v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy a ďalšími právnymi a všeobecne záväznými právnymi predpismi;
 - b) uplatniť si u Nájomcu náhradu všetkých ním spôsobených škôd na prenajatom majetku.
- 7.3 Nájomca je povinný:
- a) užívať Predmet nájmu len na účel dohodnutý touto Zmluvou, zmeniť dohodnutý účel užívania je možné len s predchádzajúcim písomným súhlasom Prenajímateľa;

- b) užívať Predmet nájmu s riadnou starostlivosťou tak, aby sa čo najviac znížila alebo úplne zamedzila možnosť jeho poškodenia alebo zničenia;
- c) dodržiavať VZN č.1/1997 Mestskej časti Bratislava – Nové Mesto, vrátane jeho neskorších dodatkov, ktorým bol vydaný Prevádzkový poriadok prírodného areálu Kuchajda;
- d) počas doby nájmu a pri celom zabezpečení, realizácii a organizácii aktivít rešpektovať a riadiť sa pokynmi správcu prírodného areálu Kuchajda;
- e) v prípade potreby zabezpečiť poriadkovú, bezpečnostnú, hasičskú a zdravotnú službu na vlastné náklady;
- f) zabezpečiť po ukončení užívania Predmetu nájmu vyčistenie Predmetu nájmu a odvoz smetí a odpadu na vlastné náklady;
- g) odovzdať po ukončení nájmu Predmet nájmu v stave, v akom ho prevzal. V prípade poškodenia majetku je Nájomca povinný zabezpečiť odstránenie poškodenia na vlastné náklady v súlade s požiadavkami Prenajímateľa. V prípade, ak Nájomca nesplní včas svoje povinnosti v zmysle tohto bodu Zmluvy, Prenajímateľ má rovnako v takom prípade právo, nie však povinnosť vypratať Predmet nájmu, odstrániť všetky úpravy, vykonať opravy a uviesť Predmet nájmu do takého stavu, v akom bol ku dňu odovzdania Nájomcovi, pričom Prenajímateľ má nárok na náhradu všetkých nákladov, ktoré mu v súvislosti so zánikom nájmu a vyprataním Predmetu nájmu v zmysle vyššie uvedeného vznikli;
- h) dodržiavať všetky zákonom stanovené bezpečnostné predpisy a ustanovenia a disponovať všetkými zákonom stanovenými povoleniami a vybavením, ak to k predmetu činnosti príslušný právny predpis stanovuje. Nájomca berie na vedomie, prehlasuje a podpisom zmluvy potvrdzuje, že za akékoľvek škody na majetku, zdraví či životoch osôb, ktoré by vznikli v súvislosti s ním poskytovanými službami, či organizovanými aktivitami, preberá plnú zodpovednosť;
- i) overiť si pred samotným využitím Predmetu nájmu funkčnosť a kapacitu požadovaných služieb, súvisiacich s účelom a Predmetom nájmu;
- j) na výzvu Prenajímateľa, resp. jeho pracovníka, na mieste preukázať touto Zmluvou oprávnenie užívať Predmet nájmu, resp. oprávnenie na vjazd dopravným prostriedkom;
- k) v prípade ukončenia nájmu uplatnením ustanovenia Článku 7 Ukončenie nájmu, ods. 7.1 písm. d) bod tretí tejto Zmluvy, vypratať a opustiť Predmet nájmu bezodkladne najneskôr do 60 minút a uhradiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR bez DPH;
- l) v prípade požiadavky Prenajímateľa akceptovať obmedzenia vyplývajúce z aktivít Prenajímateľa v súvislosti so zabezpečovaním verejnoprospešných služieb alebo ďalších komerčných aktivít pri správe a prevádzkovaní prírodného areálu Kuchajda; v prípade, že sa v uvedenom priestore organizuje akékoľvek podujatie či aktivita, zabezpečiť potrebnú súčinnosť pre zabezpečenie bezproblémového priebehu všetkých podujatí a svoje aktivity zosúladiť v prípade kolízie termínu/miesta konania na základe požiadaviek a inštrukcií správcu prírodného areálu Kuchajda bezvýhradne a bez nároku na akékoľvek prípadné odškodnenie (finančné,...);
- m) bezodkladne po uzavretí tejto zmluvy informovať Mestskú časť Bratislava – Nové mesto o uzavretí tejto Zmluvy a požiadať o vydanie povolenia na predaj výrobkov a poskytovanie služieb.

7.4 Nájomca nie je oprávnený:

- a) vykonávať stavebné a iné úpravy týkajúce sa predmetu nájmu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa;

- b) prenechať Predmet nájmu, a to ani časť prenajatého predmetu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky ďalším tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa a nesmie tento majetok ani žiadnym iným spôsobom zaťažiť;
- c) zasahovať do elektrických rozvodov a inštalácií bez súhlasu správcu areálu;
- d) obmedziť svojimi aktivitami návštevníkov a ostatných nájomcov a prevádzkovateľov služieb v prírodnom areáli Kuchajda mimo predmet nájmu;
- e) vstupovať a stáť/parkovať v prírodnom areáli Kuchajda mimo vyhradených verejných parkovacích plôch akýmkoľvek dopravným prostriedkom mimo zmluvne dohodnutého rozsahu (Článok VI, ods. 6.5 písm. a) tejto Zmluvy);
- f) umiestniť ani používať na Predmete nájmu predmety/prvky, ktoré nie sú dohodnuté v tejto Zmluve;
- g) poskytovať služby mimo dohodnutého účelu a rozsahu nájmu.

7.5 Nájomca je oprávnený:

- a) na dočasný vjazd dopravným prostriedkom do prírodného areálu Kuchajda po asfaltovej/betónovej spevnenej ploche na miesto Predmetu nájmu, za účelom organizačného zabezpečenia vlastných aktivít/podujatia - a to pre nakládku a vykládku materiálu. Na každý jednotlivý vjazd/vykládku/výjazd, resp. vjazd/nakládku/výjazd je stanovená doba v rozsahu do max. 15 minút. Na vjazd a výjazd je Nájomca povinný použiť k Predmetu nájmu najbližšie sa nachádzajúcu bránu;
- b) pripojiť sa na rozvod el. energie v Predmete nájmu za účelom odberu el. energie pre zabezpečenie vlastných aktivít, súvisiacich s účelom nájmu;
- c) zabezpečiť si v prípade vlastnej potreby služby občerstvenia prostredníctvom tretej osoby/subjektu;
- d) počas doby nájmu používať toalety zúčastnenými a organizačným personálom;

7.6 Nájomca je zodpovedný za všetky škody na Predmete nájmu, ktoré sám spôsobí. Nájomca je zodpovedný i za škody na Predmete prenájmu spôsobené tretími osobami, ktoré sa zdržujú na Predmete prenájmu v súlade s pokynmi Nájomcu alebo s jeho vedomím. Všetky škody, za ktoré zodpovedá Nájomca, odstráni na vlastné náklady Nájomca alebo uhradí Prenajímateľovi podľa účtov predložených Prenajímateľom, ktoré preukazujú výšku nákladov vynaložených na uvedenie Predmetu nájmu alebo jeho časti do pôvodného stavu.

Článok 8 Ukončenie nájmu

8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ukončenie nájmu je možné z ktoréhokoľvek z nasledovných dôvodov:

- a) uplynutím dohodnutej doby nájmu s uplatnením podľa Článku 5 ods. 5.1 tejto Zmluvy;
- b) kedykoľvek na základe písomnej dohody Zmluvných strán i pred uplynutím dohodnutej doby nájmu;
- c) výpoveďou Prenajímateľa z nasledovných dôvodov:
 - Nájomca napriek písomnému upozorneniu nedodríava zmluvné podmienky;
 - bez udania dôvodu.
- d) odstúpením od zmluvy zo strany Prenajímateľa, ak:
 - Nájomca hrubo poškodzuje Predmet nájmu;
 - Nájomca hrubo porušuje svoje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, a to najmä tým, že prenechal bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa Predmet nájmu do podnájmu tretej osobe; že využíva Predmet nájmu bez súhlasu Prenajímateľa na iný účel, alebo iným spôsobom ako je

- v Zmluve dohodnuté; že je pripojený na elektrický alebo vodovodný rozvod Prenajímateľa bez súhlasu Prenajímateľa; že vstúpil a zdržiava sa v prírodnom areáli Kuchajda s dopravným prostriedkom v rozpore s ustanoveniami tejto Zmluvy; že nevie preukázať oprávnenie na užívanie Predmetu nájmu;
- Nájomca nerešpektuje pokyny a výzvy (aj ústne) správcu prírodného areálu Kuchajda, ktorými je upozornený na hrubé porušovanie ustanovení tejto Zmluvy a od porušovania týchto ani po výzve neupustí.
- e) odstúpením od Zmluvy zo strany Nájomcu, ak sa Predmet nájmu stane bez jeho zavinenia nespôsobilý na dohodnuté užívanie;
- 8.2 Výpovedná lehota pri ukončení nájmu výpoveďou podľa ustanovenia Článku 8 Ukončenie nájmu ods. 8.1 písm. c) tejto Zmluvy je jednomesačná a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane.
- 8.3 V prípade ukončenia nájmu odstúpením od zmluvy podľa ustanovenia Článku 8 Ukončenie nájmu ods. 8.1 písm. d) bod tretí tejto Zmluvy, Prenajímateľ uplatní ustanovenie Článku 7 Práva a povinnosti prenajímateľa a nájomcu ods. 7.3 písm. k) tejto Zmluvy.
- 8.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade neuvoľnenia Predmetu nájmu do jedného (1) dňa po uplynutí doby nájmu bude Predmet nájmu uvoľnený Prenajímateľom na náklady Nájomcu.

Po splnení uvedených podmienok Nájomca prevádza na základe tohto článku Zmluvy všetky Prenajímateľom spísané hnutelné a nehnuteľné veci, ktoré ostali na Predmete nájmu na Prenajímateľa za uvedenú sumu, pričom pre prípad pochybností platí, že zaplatením sumy **100,- EUR bez DPH** sa považuje za vysporiadanú aj protihodnota toho, o čo sa zvýšila hodnota Predmetu nájmu. Prenajímateľ je oprávnený úhradu uvedenej sumy realizovať aj formou započítania tejto pohľadávky Nájomcu voči svojim splatným pohľadávkam. Na účely tohto ustanovenia sa nárok Nájomcu stane

Článok 9

Doručovanie

- 9.1 Písomnosti sa na základe tejto Zmluvy doručujú druhej zmluvnej strane osobne alebo prostredníctvom doporučenej zásielky na adresu uvedenú v tejto Zmluve. Nájomca je povinný každú zmenu adresy ohlásiť Prenajímateľovi. V prípade, že takúto zmenu neohlási, Prenajímateľ spravidla preverí aktuálnu adresu na doručovanie písomností Nájomcovi v obchodnom/živnostenskom registri a v prípade rozporu zápisu adresy Nájomcu podľa obchodného registra s adresou uvedenou v záhlaví tejto Zmluvy bude doručovanie prebiehať na adresu uvedenú v obchodnom/živnostenskom registri. Doručovanie sa bude spravovať príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka (ust. § 45 OZ).

Článok 10

Záverečné ustanovenia

- 10.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a zaväzuje Zmluvné strany v deň, v ktorom ju podpíšu oprávnení zástupcovia oboch Zmluvných strán. Ak nedôjde k podpísaniu tejto Zmluvy v ten istý deň oboma jej Zmluvnými stranami, za rozhodujúci deň pre nadobudnutie jej platnosti sa bude pokladať deň, v ktorom druhá zmluvná strana podpíše Zmluvu neskôr. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho

zákonníka. Nájomca berie na vedomie, že na nadobudnutie účinnosti Zmluvy sa vyžaduje jej zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv, s čím súhlasí.

- 10.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade, ak sa podstatne zmenia podmienky, ktorých splnenie považujú za podstatné, zosúladiť Zmluvu s aktuálnym stavom, vo forme jej písomných dodatkov, ktoré budú chronologicky číslované. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa s výnimkou ust. § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka o nájomnej zmluve bude riadiť príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 10.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa vyvarujú akýchkoľvek krokov, ktoré by znemožnili, sťažili alebo spochybnili práva, povinnosti alebo záväzky, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy.
- 10.4 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory týkajúce sa záväzkov a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú prednostne riešiť osobným rokovaním.
- 10.5 Ak niektoré ustanovenia Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu Zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní Zmluvy Zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
- 10.6 Zmluvná strana berie na vedomie, že v súvislosti so spracúvaním osobných údajov a/alebo osobných údajov členov štatutárneho orgánu, spoločníkov/akcionárov, zamestnancov a poverených osôb druhej zmluvnej strany je viazaná povinnosťou mlčanlivosti v súlade s čl. 90 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“) a ust. § 79 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“). Zachovávať mlčanlivosť podľa tohto bodu Zmluvy sú povinní aj jej zamestnanci, jej štatutárni zástupcovia, členovia jej štatutárneho orgánu, kontaktné osoby ako aj ostatné osoby, ktoré prichádzajú akýmkoľvek spôsobom do kontaktu s osobnými údajmi. Povinnosť podľa tohto bodu Zmluvy naďalej trvá aj po zániku Zmluvy bez obmedzenia, čo Zmluvná strana berie na vedomie a nemá voči tomu žiadne výhrady. Zmluvná strana sa zaväzuje vopred poučiť všetky osoby podľa tohto bodu Zmluvy o povinnosti zachovávať mlčanlivosť, a to aj po zániku ich právneho vzťahu k zmluvnej strane, a o rizikách a nárokoch spojených s porušením tejto povinnosti.
- 10.7 Zmluvná strana berie na vedomie, že druhá Zmluvná strana spracúva jej osobné údaje, osobné údaje členov jej štatutárneho orgánu, štatutárnych zástupcov, kontaktných osôb a jej zamestnancov v nevyhnutnom rozsahu na účel plnenia podľa tejto Zmluvy. Zmluvná strana zároveň vyhlasuje, že osoby podľa prvej vety tohto bodu boli poučené o ich právach v oblasti ochrany osobných údajov a povinnosti zachovávať mlčanlivosť, čo potvrdzuje svojím podpisom.
- 10.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oboznámené s Nariadením, Zákonom ako aj ostatnými právnymi predpismi v oblasti ochrany osobných údajov, čo potvrdzujú svojím podpisom.
- 10.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že prijali náležité organizačné a technické opatrenia na zabezpečenie ochrany osobných údajov, a to najmä pred ich zneužitím, zničením alebo stratou akýmkoľvek spôsobom.
- 10.10 Zmluvné strany, zhodne každá vyhlasuje, že je plne spôsobilá a oprávnená na tento právny úkon, že nikoho neuviedla do omylu a ustanovenia tejto Zmluvy obsahujú ich slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu, prejavenu bez tiesne alebo nápadne nevýhodných podmienok.
- 10.11 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto Zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak ich súhlasu so všetkými jej ustanoveniami ju podpisujú.
- 10.12 Táto Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, pričom Prenajímateľ obdrží dve (2) vyhotovenia a Nájomca obdrží po jednom (1) vyhotovení Zmluvy.

10.13 Neoddeliteľnými prílohami tejto Zmluvy sú:

Príloha č. 1 – Situačné vymedzenie Predmetu nájmu v priestore

Príloha č. 2 – Faktúra/Splátkový kalendár – daňový doklad v súlade so zákonom č. 222/2004 Z.z.

Zmluvná strana:

EKO – podnik verejnoprospešných služieb

zast: – Mgr. Gabriela Laluhová, poverená výkonom funkcie riaditeľky

ℓ

dňa

odtlačok pečiatky a podpis

Zmluvná strana:

KARPATY GRIL s.r.o.

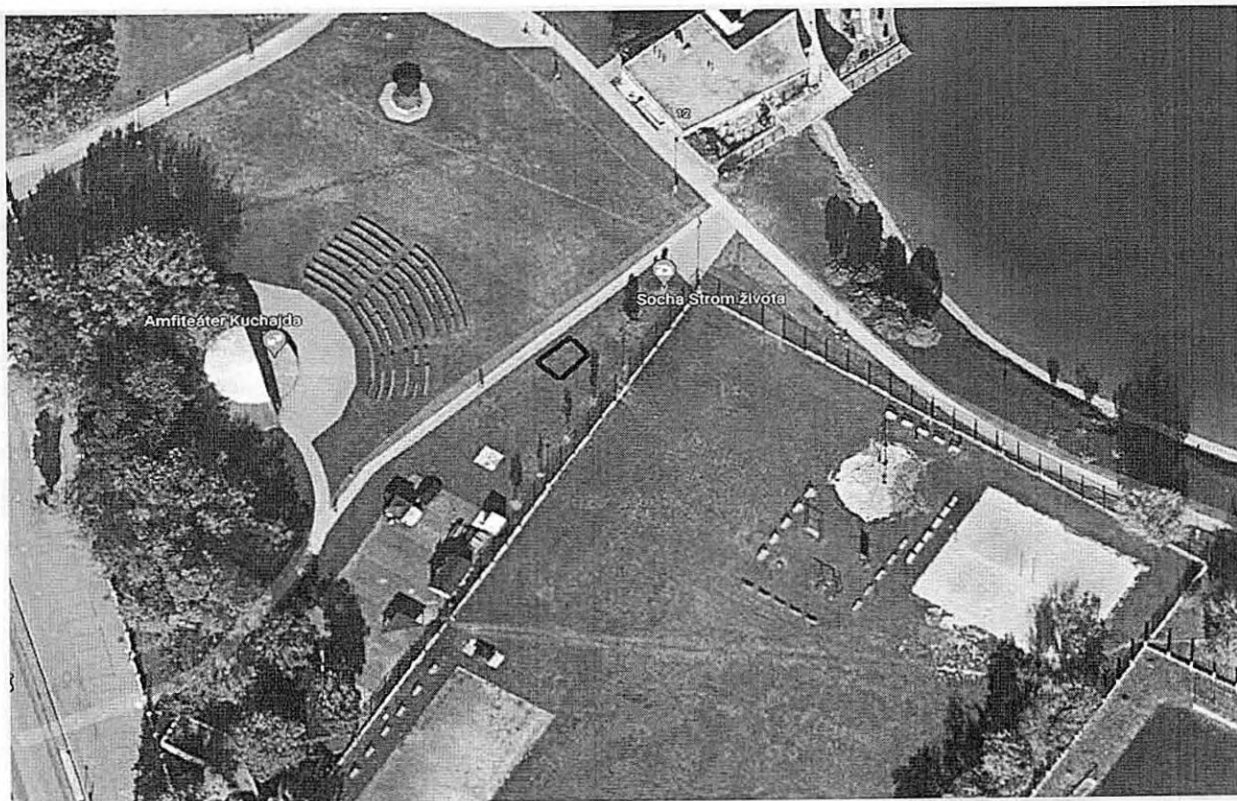
zast. – Iveta Somorovská, konateľka

..... dňa

odtlačok pečiatky a podpis

Situačné vymedzenie predmetu nájmu

k Zmluve č. 17/OD/2023 o nájme majetku zo dňa 24.5.2023
s vyznačením predmetu nájmu



EKO - podnik VPS ©
Halašova 20, 832 90 Bratislava
IČO: 00491870 DIČ: 2020887022
IČ DPH: SK2020887022

.....
Mgr. Gabriela Lalahová
EKO podnik verejnoprospešných služieb
prenajímateľ

.....
Iveta Somorovská
KARPATY GRIL s.r.o.
nájomca

FAKTÚRA č. 12023311

Variabilný symbol: 12023311

K zmluve číslo: 17/OD/2023

Účel nájmu: predaj občerstvenia a nápojov z dočasného stanovišťa

Predmet podnikania: poskytovanie služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu

Odberateľ: KARPATY GRIL s.r.o.

Adresa: Trlinská 84H, 90/ 81 Šenkvice

IČO: 50 685 911

Predmet nájmu: časť obec. pozemku v areáli Kuchajda plocha: 37,00 m²

Predmet nájmu	jednotková cena	jednotka	množstvo	jednotka deň	ročne	spolu [€] mesačne
zaujatie priestoru 03.-04.06.2023	60,00	€	2,00		120,00	120,00
zaujatie priestoru 24.-25.06.2023	60,00	€	2,00		120,00	120,00
zaujatie priestoru 09.-10.09.2023	60,00	€	2,00		120,00	120,00

Celkom za predmet nájmu:

120,00

Celkom za služby [V+N]:

54,00

1. Teplá úžitková voda	0,0000	€/m ³ /rok	0,00	m ³	0,00	0,00
2. Vzduchotechnika	0,0000	€/m ² /rok	0,00	m ²	0,00	0,00
3. Chladenie	0,0000	€/m ² /rok	21,50	m ²	0,00	0,00
4. Poriadková služba/Vlastná ochrana	0,0000	€/m ² /rok	21,50	m ²	0,00	0,00
5. Upratovanie	0,0000	€/m ² /rok	21,50	m ²	0,00	0,00
6. Deratizácia/dezinsekcia/dezinfekcia	0,0000	€/m ² /rok	22	m ²	0,00	0,00
7. Fond údržby a opráv	0,0000	€/náj./rok	1	nájomca	0,00	0,00
8. Hygienické zariadenia	0,0000	€/náj./rok	0	koeficient	0,00	0,00

Spolu za služby "V": 0,00

9. Elektrická energia priama	0,3200	€/stánok	2 269,68	kWh	0,00	54,00
10. Elektrická energia réžijná	0,0000	€/m ² /rok	21,50	m ²	0,00	0,00
11. Kúrenie	0,0000	€/m ² /rok	21,50	m ²	0,00	0,00

54,00

12. Vodné a stočné	2,0120	€/m ³ /rok	188,40	m ³	438,52	0,00
13. Zrážková voda	0,0000	€/m ² /rok	0,00	m ²	0,00	0,00

0,00

14. Odpad základný	0,0000	€/prev./rok				
15. Odpad zvýšený	0,0000	€/prev./rok				
16. Odpad znížený	0,0000	€/prev./rok	1	prev.	65,00	

0,00

Spolu za služby "N": 54,00

Vystavil:

Prevzal:

SPLÁTKOVÝ KALENDÁR - FAKTÚRA

Variabilný symbol: 12023311 Zhodný VS používať pri všetkých jednotlivých úhradách faktúry !

K zmluve číslo: 17/OD/2023

Odberateľ: KARPATY GRIL s.r.o.

Adresa: Trlinská 84H, 90/ 81 Šenkvice

IČO: 50 685 911

DIČ: 2120435174

Ceny sú uvádzané v €

pol.č.	nájom bez DPH	nájom DPH 20 %	nájom s DPH	služby bez DPH	služby DPH 20 %	služby s DPH	spolu k úhrade	uhradiť do	dátum dodania nájomu a služieb
1	120,00	0,00	120,00	18,00	3,60	21,60	141,60	30.06.2023	04.06.2023
2	120,00	0,00	120,00	18,00	3,60	21,60	141,60	30.06.2023	25.06.2023
3	120,00	0,00	120,00	18,00	3,60	21,60	141,60	25.09.2023	30.09.2023